

## Upcoming Events

28/12 (Wed) 2:00pm to 30/12 (Fri) 2:00pm	<b>Pan-Australian CCC Forum, Sydney 2011</b> Theme: Formation & Ministry in Our Journey with Jesus Speaker: Cantonese group: Bishop Peter Ingham (Cantonese translation), Fr. John Kwan; English/youth group: Fr. Gerard Kelly, Fr. Lito Laya, SSP For more details, please contact Simon Liu on 0411 377 618.	St. Paul International College 463 Argyle St Moss Vale
30/12 Fri  3pm 4pm 5pm	The Holy Family Sodality will be celebrating the Feast of the Holy Family with the following program: Sharing Mass Community Dinner All members are reminded to attend this celebration. Non-members are also welcome.	Saint Dominic's Church, Flemington
There will be no monthly Community Eucharistic Adoration on 31st Dec. The monthly Eucharistic Adoration will resume in Jan 2012 (28 Jan).		
Catechism Refresher gathering will meet next Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. We will be studying the "Acts of the Apostles" using the Little Rock Scripture Study method. All are welcome.		

祝各位 聖誕快樂，主寵滿盈！

*We wish you a Merry Christmas and plenty of God's blessings!*

### 聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423  
Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377  
郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia  
電子郵件: [accawebsite@yahoo.com.au](mailto:accawebsite@yahoo.com.au)  
互聯網網址: [www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au)

天主教華人牧靈中心

**CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE**

聖誕節 (乙年) 2011 年 12 月 25 日  
Christmas Day (Year B), 25<sup>th</sup> Dec 2011



### 團體活動

28/12 (星期三) 下午二時至 30/12 (星期五) 下午二時	<b>泛澳華人天主教信友團體論壇悉尼 2011</b> 主題: 在基督內的培育與事奉 主講嘉賓: 廣東話組: Bishop Peter Ingham (粵語傳譯), 關傑棠神父; 英文/青年組: Fr. Gerard Kelly, Fr. Lito Laya, SSP 查詢請聯絡 Simon Liu 0411 377 618。	St. Paul International College 463 Argyle St Moss Vale
30/12 星期五  下午三時 下午四時 下午五時	聖家善會將會藉以下的活動來慶祝聖家瞻禮: 家庭分享 彌撒 聚餐 誠邀各位善會會員參加。亦歡迎非會員參加。	聖道明教堂, Flemington
在十二月三十一日團體將不會舉行每月一次的朝拜聖體活動。每月一次的朝拜聖體活動將會在明年一月二十八日恢復舉行。		
再慕道聚會於下一個星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室聚會。我們將會以「小磐石」研經法來研讀宗徒大事錄。歡迎各位參加。		

### 告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

### 彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂  
亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)  
亞洲中心聖若瑟小堂  
亞洲中心聖若瑟小堂  
雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)  
星期六下午六時 (國語)  
主日上午九時半 (英文)  
主日上午十一時 (粵語)  
主日上午十一時 (粵語)

## 祝您有一個美好的聖誕節

劉瑪定神父

現在又是一起慶祝並紀念耶穌基督誕生的時候。我們每人都渡過了許多個聖誕節，有時可能會認為這是理所當然的，特別是在這年終假期裡充滿著商業化、期望及狂熱的活動。我們應反省及認清聖誕節的真正意義。

聖誕節是關於愛，毫無條件的愛——一份母親對於她初生兒子的愛、一份丈夫對他妻子的愛、一份古人對於上主的愛、一份天主對於祂的子民的愛，並將祂的愛子派遣到我們當中，成為我們其中一位。我們需要提醒自己，這種毫無條件的愛並不只在二千年前出現過。聖誕節就是關於這份上主在每一天不斷地給予我們無條件的愛。

聖誕節是關於希望——一種年輕夫婦剛開始一起生活時的希望、一種天主子民對於上主可以將他們從壓迫者手中拯救出來的希望、一種對於將來不再受邪惡及動蕩所纏擾的希望、一種確信明天會更好的希望。一如過往，現在的聖誕節給予世上每一個角落希望，讓我們的生活有所依靠，同時讓我們的夢想得以實現。

聖誕節是關於善心——一顆旅舍主人將旅舍中僅有地方，給予旅途中有需要的年輕夫婦使用的善心、一顆丈夫給予他妻子慰藉的善心、一顆牧人讚頌初生基督的善心、一顆賢士為嬰兒提供禮品的善心、以及一顆上主派遣祂的愛子，以彰顯祂疼愛祂子民的善心。每天當一個普通人向身邊有需要的人伸出援手，為陌生人提供援助的時候，聖誕節的那份善心，就在他們身上顯露出來。

聖誕節是關於承諾——一份對於新生命的承諾、一份關於默西亞來臨的承諾、一份對於整個世界將會有翻天

覆地變動的承諾、一份上主在耶穌降生時履行了的承諾、一份對於將要發生的事的承諾、一份對於我們將來的承諾、一份有如基督愛我們一樣去愛身邊的人的承諾、一份對於在生活中的每分每秒，要向身邊人作出「如基督般改變」的承諾。

聖誕節是關於施予——父母對子女毫無條件地愛的那種施予、為遭受時代巨輪蹂躪的人帶來一絲希望的那種施予、對於不幸者提供援助的那份施予、對於團體及其他人作出承諾的那種施予。上主將最終的禮物施予給我們——耶穌的降生。

在聖誕節那天，願我們在自己的心中及家裏能體驗並緊記，耶穌是我們每個人的禮物。在聖誕節我們每個人都收到至少一份禮物——這就是耶穌！這禮物不斷施予，這禮品不斷解開，這奧跡不斷地顯露給我們。耶穌是上主給予我們的恩典，是在黑暗中閃耀的光，祂完全理解我們的弱點，因為祂與我們同在。祂瞭解我們的貧乏及悲傷，我們的成敗得失，我們的希望和願望。當我們面對挑戰時，祂給予我們支持；當我們預到疑難及困惑時，祂撫慰我們；當我們只著眼於身邊兄弟姐妹的不當行為時，祂開啓我們的心目，讓我們可以見到身邊兄弟姐妹美善的一面。

今年即將結束，在此我感謝您們每人對於團體作出的貢獻。感謝您們在團體為不同的服務小組所作的侍工，亦感謝您們的祈禱和奉獻，讓我們更有力量從事我們的工作。感謝您們接受耶穌這份禮物，讓祂成為您們生活的一部份，並透過不同的生活方式及祈禱，與其他人分享。祝您有一個美好的聖誕節及快樂的新年，願您能好好享受這份間情逸致，及「做不同事情」的大好機會。